

et taxes perçus à l'importation ou à l'occasion de l'importation, ainsi que tous les droits d'accise et taxes intérieures dont sont passibles les marchandises importées, à l'exclusion toutefois des redevances et impositions qui sont limitées au coût approximatif des services rendus et qui ne constituent pas une protection indirecte des produits nationaux ou des taxes de caractère fiscal à l'importation;

(c) par « admission temporaire »: l'importation temporaire en franchise de droits à l'importation, sans prohibitions ni restrictions d'importation, à charge de réexportation;

(d) par « Conseil »: l'organisation institutée par la Convention portant création d'un Conseil de Coopération Douanière conclue à Bruxelles le 15 décembre 1950;

(e) par « personne »: aussi bien une personne physique qu'une personne morale, à moins que le contexte n'en dispose autrement.

Chapitre II.

Admission temporaire.

Article 2.

1. Bénéficient de l'admission temporaire:

(a) les marchandises destinées à être exposées ou à faire l'objet d'une démonstration à une manifestation;

(b) les marchandises destinées à être utilisées pour les besoins de la présentation des produits étrangers à une manifestation, telles que:

(i) les marchandises nécessaires pour la démonstration des machines ou

taxes payable on, or in connection with importation and shall include all internal taxes and excise duties chargeable on imported goods, but shall not include fees and charges which are limited in amount to the approximate cost of services rendered and do not represent an indirect protection to domestic products or a taxation of imports for fiscal purposes;

(c) the term "temporary admission" means temporary importation free of import duties and free of import prohibitions and restrictions, subject to re-exportation;

(d) the term "the Council" means the Organisation set up by the Convention establishing a Customs Co-operation Council, done at Brussels on 15th December 1950;

(e) the term "person" means both natural and legal persons, unless the context otherwise requires.

Chapter II.

Temporary Admission.

Article 2.

1. Temporary admission shall be granted to:

(a) goods intended for display or demonstration at an event;

(b) goods intended for use in connection with the display of foreign products at an event, including:

(i) goods necessary for the purpose of demonstrating foreign machinery or

være at erlægge ved eller i forbindelse med indførsel, heri indbefattet alle indenlandske skatter og forbrugsafgifter, der pålægges indførte varer, men derimod ikke mindre gebyrer og afgifter, som i beløb nogenlunde modsvare omkostningerne ved ydede tjenester, og som ikke udgør nogen indirekte beskyttelse af indenlandske varer eller fiskal indtægt;

c) udtrykket „midlertidig toldfrihed“ midlertidig indførsel fri for indførselstold-, -forbud og -begrænsninger på betingelse af genudførsel;

d) udtrykket „Rådet“, den organisation, der er oprettet ved den i Bryssel den 15. december 1950 vedtagne konvention om Toldsamarbejdsrådet;

e) udtrykket „person“ både fysiske og juridiske personer, medmindre andet fremgår af sammenhængen.

Kapitel II.

Midlertidig toldfrihed.

Artikel 2.

1. Midlertidig toldfrihed skal indrømmes for:

a) varer bestemt til udstilling eller demonstration ved et arrangement;

b) varer bestemt til anvendelse i forbindelse med udstilling af udenlandske produkter ved et arrangement, herunder:

i) varer, der er nødvendige for demonstration af udstillede maskiner eller ap-